

Bruksela, 29 listopada 2023 r.
(OR. en)

15666/23
ADD 1

JUSTCIV 170
JAI 1520
FREMP 337
RELEX 1347
COLAC 151

NOTA DO PUNKTU I/A

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli (część II)/Rada
Dotyczy:	Konwencja haska z 1965 r. o doręczaniu za granicą dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych lub handlowych: Linia postępowania, jaką należy przyjąć w sprawie przystąpienia Paragwaju – Zatwierdzenie – Wspólne oświadczenie Czech i Francji

Delegacje otrzymują w załączeniu wspólne oświadczenie Republiki Czeskiej i Francji, które ma zostać włączone do protokołu posiedzenia Komitetu Stałych Przedstawicieli i protokołu Rady.

Wspólne oświadczenie Czech i Francji

Czechy i Francja wstrzymują się od głosu w odniesieniu do linii postępowania, jaką należy przyjąć w sprawie przystąpienia Paragwaju do Konwencji haskiej z 1965 r. o doręczaniu za granicą dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych lub handlowych (zwanej dalej „konwencją haską o doręczaniu dokumentów”).

Czechy i Francja nadal mają wątpliwości co do tego, czy zalecenie dotyczące linii postępowania, jaką powinny przyjąć Coreper i Rada Unii Europejskiej w sprawie przystąpienia Paragwaju do tej konwencji, przedstawione w dokumencie ST 15666/23, jest niezbędne i właściwe.

W dokumencie tym wyraźnie stwierdza się, że na mocy art. 3 ust. 2 TFUE konwencja haska o doręczaniu dokumentów jest objęta wyłączną kompetencją zewnętrzną UE w zakresie, w jakim postanowienia tej konwencji mogą wpłynąć na zakres wspólnych przepisów UE dotyczących doręczania dokumentów sądowych lub pozasądowych w sprawach cywilnych i handlowych lub zmieniać ten zakres. Ponieważ jednak postanowienia konwencji haskiej o doręczaniu dokumentów nie mają zastosowania w stosunkach między państwami członkowskimi, a jedynie gdy w sprawę zaangażowane jest państwo trzecie, wątpliwe jest, by postanowienia te mogły wpłynąć na zakres wspólnych przepisów UE lub go zmienić.

Czechy i Francja nie uważają tego zalecenia za precedens dla przystąpienia jakichkolwiek innych państw do konwencji haskiej o doręczaniu dokumentów ani dla innych środków Unii Europejskiej mających na celu uregulowanie porównywalnych kwestii, w przypadku gdy wyłączna kompetencja zewnętrzna Unii Europejskiej mogłaby odegrać rolę, jednak państwa członkowskie nie wyraziły na nią zgody.
